



## 台灣學通訊

Newsletter of Taiwan Studies

半月刊【第6期】

2007年6月1日創刊

發行人·蘇德祥

發行者·國立中央圖書館台灣分館

請貼名條

國立中央圖書館台灣分館  
地址：235 台北縣中和市中安街 85 號  
電話：(02)2926-6888  
網址：http://www.ncl.edu.tw  
e-mail: ncl@mail.ncl.edu.tw  
台灣郵政特准掛號第 101 號

雜誌

【無法投遞時請免掛回】

國內  
郵資已付  
板橋郵局許可證  
板橋字第 1026 號

## 數位化

## 台灣學數位圖書館

## 工程啟動

採訪／曾靚、劉維樂 攝影／陳子揚

近年來，數位典藏工作深受圖書館與博物館的重視，央圖台灣分館典藏有豐富的日治時代文獻資料，因此充分利用現有館藏，建立「台灣學數位圖書館」，提供研究者遠端查詢，即為館方台灣學研究計畫四大目標之一。

館長蘇德祥指出，台灣分館收藏台灣總督府時期重要、稀有的文獻資料，例如官方出版的官報、府報等，內容登載當時的民政、戶政、法律、法規、農林漁牧等產業狀況，成為了解日人治台時期的政治、經濟、文化及政府制度演變的重要文獻。現在有關台灣各個領域的研究更加蓬勃，為了長久保存早期資料，並兼顧各地研究者及大學

相關系所學生之利用，館方在近兩年積極展開數位化工程。

首先是把館內現藏已絕版的日文舊籍圖書資料和報紙，進行數位化掃描及系統建置。蘇德祥表示，館方率先針對研究者迫切需要的台灣文獻，經掃描與整理，建立數位化資料庫。負責計畫的台灣分館編輯蘇倫伸說明，數位化的目的，是讓讀者能透過網路連線，快速取得所需資訊。此外，數位化更兼具了資料保存功能，因為和紙本或微捲比較起來，數位檔無論被複製多少次，都不會失真。

「館藏日文台灣資料數位典藏」計畫，預計自 2007 年度開始進行，將對外招標廠商進行數位化製作，計畫分 3 年完成，今年先以日文的圖書和雜誌類為主，希望年底能夠完成 300 捲微捲資料的數位化。

蘇倫伸並詳細解釋數位化的流程——包括資料清點、資料掃描、詮釋資料、系統

建置等項目。

其中最重要的是「資料掃描」，為了保護原件，台灣分館採取的是「微捲再轉檔」的方式。少數例外的，像微捲當初如果對焦模糊，影像不清晰，或如果原件是彩色的，微捲卻只能呈現黑白效果，就必須再找原件重新掃描。

這些資料經過數位化產生影像檔後，下一步是進行「詮釋資料」。例如概述資料的內涵，讓使用者能立刻檢索。最後則是「系統建置」，包括儲存硬碟及檢索系統等硬體、軟體的建置。到此，數位典藏系統正式完成。

資料數位化後，更重要的是作創造性的延伸，也就是數位化資料的「增值再利用」功能。在學術研究層面上，台灣分館可以依照不同的學門領域，建立各種資料庫，像是日治時期的教育、法律、水產等資料庫，提供不同領域的學者和研究生，作更完整詳盡的參考；另外由於可以直接選取，在文獻引用上



■資料數位化後，讀者可利用微縮閱讀機觀看所需資料。

將更快速便捷。

尤其台灣分館有許多日治時期的「寫真帖」，將原書翻拍製作成數位檔後，論文中要介紹台灣某地區的風俗民情，就可以借重這些圖片來說明，豐富研究內容。

教學層面上，台灣分館計畫和國內文史系所合作，邀請學者專家，將數位化的日文資料進行有系統的改寫、改作，再進一步提供給中小學教師和學生，作為台灣本土教學的上課教材和補充資料。

未來，除了將館藏特有資料數位化外，台灣學數位圖書館的資訊來源，還包括採購廠商所建立的資訊系統，例如「台灣日日新報數位系統」；其次是利用合作模式，分享政府部門或學校單位所建立的資料；最後則是蒐集整合網路上的自由資訊。蘇德祥表示，未來 5 到 10 年內，還將陸續充實數位資料庫的內涵。



■數位化工程第一步驟：細心掃描原件。

## 焦點訊息

## 國立暨南國際大學「台灣作家作品檢索資料庫」啟用

【本刊訊】「老師，七等生的著作《我愛黑眼珠》回來了沒？我等好久了！」去年 3、4 月間，暨南國際大學圖書館突然忙碌起來，某些書籍的借閱量、預約排隊借閱的人多了起來。讀者服務組岳麗蘭組長表示，為了服務同學，她深入整理藏書才發現，過去圖書館編目時只針對書名，沒有篇目，其實七等生這篇作品很多書也有選錄，於是興起建構「台灣作家作品檢索資料庫」計畫。岳麗蘭說，嘗試建構

後才發現是一項大工程，也成了重要的研究計畫，更沒想到嘗試建構第一年後，在相關圖書館研討會上發表，竟獲得多所大學圖書館的鼓勵。

由於過去沒有人做過這類大工程，暨南大學圖書館工作人員以西元 2000 年為開端進行整理，找到了「台灣作家全集」、「台灣文學五十家」、「年度短篇小說選」、「年度散文選」等的作家作為建構基礎。

岳麗蘭說，在建構過程中，為完整呈現一本書的目次，卻意外發展出了版本學，例如有些書再版，等於延續了書的生命；一本書再版多少次，再版時換了哪家出版社等，也可以看出這名作家作品的強度與生命力。

這項工程也讓暨大圖書館館員整理出完整的作家年表及作家的文學生命，從中看出一位作家何時踏入文壇、封筆，及每個時期的作品特色等。此外，還可以從其他書籍

選錄作家作品的多寡，看出作品受歡迎的情況，作為對作家的評價，對文學研究可說是一大貢獻。

但在建構過程中，他們也常發現有些出版社不夠負責，比方說校對做得很差，資訊常有錯誤，增加了建構資料庫的困難。

暨大圖書館計畫以 7 年時間建構完成 1200 位台灣作家作品檢索資料庫。可惜的是，書籍數量龐大，要購買齊全有困難，目前該校只能先針對現有圖書進行建構及整理，未來希望能有足夠經費逐漸購足，終能呈現資料庫的完整面貌。（資料庫網址：[www.library.ncnu.edu.tw/literature\\_tw](http://www.library.ncnu.edu.tw/literature_tw)）